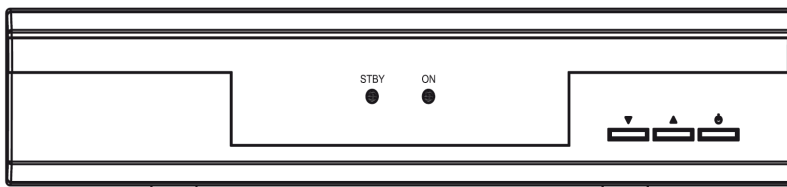


SCHWAIGER[®]

Digitális földi vevőkészülék DTR 420 Kezelési útmutató

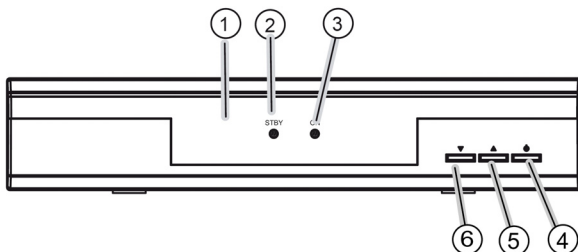


Fenntartjuk a módosítások és a tévedések jogát.
Sajtóhibákért nem vállalunk felelősséget.

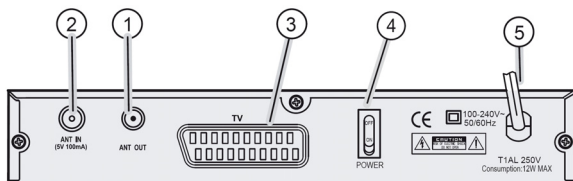
1.1. verzió, állapot: 2007. 12. 18.

A készülék áttekintése

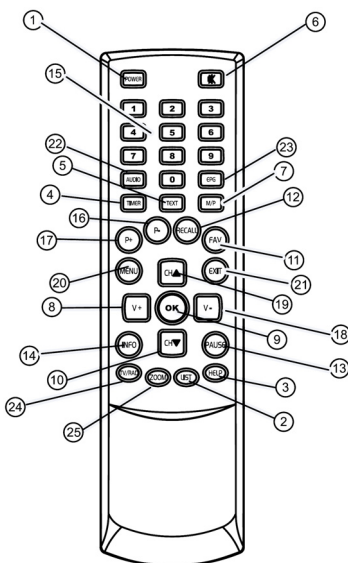
A vevőkészülék eleje



A vevőkészülék hátoldala



Távírányító



A készülék áttekintése

A vevőkészülék eleje

1	–	A távirányítójelek infravörös vevője.
2	LED STBY	A vörös LED csak Stand-by üzemmódban világít.
3	LED ON	A zöld LED csak normál üzemmódban világít.
4	Stand-by gomb	Bekapcsolás és Stand-by üzemmódra kapcsolás. <i>Ha 10 másodpercnél hosszabb ideig nyomja meg a gombot, visszaállítja a gyári beállítást.</i> Figyelem! Ezáltal elvesznek személyes beállításai.
5	CH▲ gomb	Váltás a következő magasabb programhelyre. Kurzormozgás felfelé.
6	CH▼ gomb	Váltás a következő alacsonyabb programhelyre. Kurzormozgás lefelé.

A vevőkészülék hátoldala

1	ANT-OUT	Koaxiális csatlakozás egy második vevőkészülék számára.
2	ANT-IN	Koaxiális csatlakozás az antennakábel számára.
3	TV	SCART csatlakozás a TV-készülék kimenete számára.
4	ON/OFF	Hálózati kapcsoló
5	100–240 V~ 50/60 Hz	Hálózati csatlakozás

A távirányító

1	Stand-by	A Stand-by üzemmód bekapcsolása
2	LIST	Kijelzi a programlistát
3	HELP	A súgó funkció aktiválása
4	TIMER	Az időzítés funkció aktiválása
5	TEXT	A teletext aktiválása
6	MUTE	A hang elnémítása
7	M/P	Multi-Picture funkció, előzetes képek aktiválása
8	V+	Hangerő növelése/kurzormozgás jobbra
9	OK	Normál üzemmódban: aktuális programlista kijelzése Menüben: Menüpont megerősítése
10	CH▼	Váltás a következő alacsonyabb programhelyre/ Kurzormozgás lefelé
11	FAV	Saját kedvenc lista kijelzése
12	RECALL	Visszalépés az előző programhoz
13	PAUSE (Szünet)	Állókép
14	INFO	Az aktuális program vételi paramétereinek kijelzése
15	0-9	Program direkt kiválasztása, számjegyombok
16	P-	Normál üzemmódban: Programcsoport váltás A TV programlistájában: Tízescsoport váltás
17	P+	Normál üzemmódban: Programcsoport váltás A TV programlistájában: Tízescsoport váltás
18	V-	Hangerő csökkentése/kurzormozgás balra
19	CH▲	Váltás a következő magasabb programhelyre/ Kurzormozgás felfelé

20	MENU	Főmenü aktiválása
21	EXIT	Kilépés a menüből vagy a menüpontból
22	Audio	Audió-mód módosítása
23	EPG	Elektronikus programújság (ha az adó kínál ilyet)
24	TV/Radio	Váltás a TV-mód és a rádió-mód között
25	ZOOM	Képet kinagyítani

Előszó

Ez a használati utasítás segítségére lesz a digitális földi vevőkészülék, röviden vevőkészülék

- rendeltetésszerű
- biztonságos
- előnyös

használatában.

Feltételezzük, hogy a vevőkészülék felhasználója rendelkezik a szórakoztató elektronikai készülékek használatának alapismereteivel.

Minden személynek, aki ezt a vevőkészüléket

- felszereli
- csatlakoztatja
- kezeli
- tisztítja
- eltávolítja,

előbb át kell tanulmányoznia ezen használati útmutató tartalmát.

Tartsa ezt a használati útmutatót mindig a vevőkészülék közelében.

Szövegszerkesztési szimbólumok

A használati útmutatót standard szövegszerkesztési szimbólumokkal láttuk el. Így Ön könnyen megkülönböztetheti a

normál szöveg,

- felsorolás, vagy
- ⇒ műveleti lépések

szövegrészeket.

Tartalomjegyzék

A készülék áttekintése	3
A távirányító	5
Előszó	7
Szövegszerkesztési szimbólumok.....	7
Tartalomjegyzék.....	8
Biztonsági utasítások.....	10
 Alapvető biztonsági utasítások	10
A biztonsági tanácsok magyarázata	13
Rendeltetésszerű használat	13
Szállított tartozékok.....	14
Leírás	15
Navigálás a menüben.....	15
A kiállítás további jellegzetességei:	16
A vevőkészülék csatlakoztatása	17
A vevőkészülék csatlakoztatása az antennához	17
Csatlakoztatás SCART kábellel.....	18
A vevőkészülék csatlakoztatása a villamos hálózathoz	19
Üzembehelyezés	20
Távirányító	20
Be- és kikapcsolás.....	21
Első üzembevétel	21
A menü szerkezete	22
Navigálás a menüben	24
Program	25
Vétel	27
Rendszerbeállítások.....	28
Egyebek	31
Kezelés	32
Képernyőmenü program-váltásnál	32
Interfész a TV képernyőjén.....	32

Speciális funkciójú gombok	33
TV/Radio	33
ZOOM	33
M/P	33
HELP	34
Audio	34
EPG	34
PAUSE (Szünet)	34
TEXT	35
EXIT	35
MENU	35
INFO	35
MUTE	35
P+	35
P-	36
RECALL	36
FAV	36
Kikapcsolásidőzítés	36
Leszerelés	37
Tisztítás	37
Tanácsadó	38
Műszaki adatok	39
Gyártó	41
Konformitási nyilatkozat	42
Szójegyzék	43

Biztonsági utasítások

A vevőkészülék üzembehelyezése előtt gondosan olvassa el a biztonsági utasításokat.

Kövesse a készüléken és a használati útmutatóban szereplő figyelmeztetéseket és utasításokat.



Alapvető biztonsági utasítások

Elektromos csatlakoztatás

- Üzemzavar esetén kapcsolja le a vevőkészüléket az áramforrásról.
- A tűz- és áramütés veszélyének elkerülése érdekében óvja a vevőkészüléket esőtől és más nedvességtől.
- Soha ne nyissa ki a házat. Máskülönben fennáll az áramütés veszélye.
- Csak szakszerűen felszerelt 100–240 V, 50–60 Hz-es csatlakozó aljzathoz csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- Ha hosszabb távon nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz. Csak a csatlakozót húzza, ne a kábelt.
- Zivatarkor húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz.
- Ha idegen test vagy folyadék kerül a vevőkészülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz. Újabb üzembehelyezés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel. Máskülönben fennáll az áramütés veszélye.
- Figyeljen arra, hogy az áramforrás (csatlakozó aljzat) könnyen hozzáférhető legyen.
- Ha a hálózati csatlakozó meghibásodott, a vevőkészülék újabb használata előtt javíttassa meg szakemberrel. Máskülönben fennáll az áramütés veszélye.

- Gyermek sohasem használhatja a vevőkészüléket felügyelet nélkül.
- Mindig szakemberrel végeztesse a karbantartási munkákat. Máskülönben veszélyezteti önmagát és másokat.

Megfelelő elhelyezés

- Helyezze a vevőkészüléket szilárd, egyenes felületre.
- Ne helyezze a következő tárgyak közelébe:
 - hőforrás, pl. fűtőtest,
 - nyílt láng, pl. gyertya,
 - nagy mágneserű készülék, pl. hangfal.
 - Ne helyezzen a vevőkészülékre folyadékot tartalmazó edényt (pl. vázát).
- Kerülje el a direkt napbesugárzást és a nagyon poros helyeket.
- Sohase takarja le a szellőző nyílásokat. Biztosítsa a vevőkészülék elégséges szellőzését.
- Ne helyezzen a vevőkészülékre súlyos tárgyakat.
- Amikor hidegből meleg környezetbe kerül a vevőkészülék, belsejében a nedvesség lecsapódhat. Ebben az esetben üzembehelyezés előtt várjon kb. egy órát.

Az elemek helyes kezelése

- Az elemek mérgező anyagokat tartalmazhatnak. Figyeljen arra, hogy az elemek ne kerüljenek gyermek kezébe. A gyermekek szájukba vehetik és lenyelhetik az elemeket.
- A kifolyó elemek károsíthatják a távirányítót. Ha hosszabb ideig nem használja a vevőkészüléket, vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- Az elemek környezetkárosító mérgezőanyagokat tartalmazhatnak. Ezért mindig az érvényes törvényi rendelkezéseknek megfelelően távolítsa el az elemeket. Sohasse dobja az elemeket a normális házi szemétkébe.

Eltávolítás



Semmiképpen ne dobja a digitális földi vevőkészüléket és az elemeket a normális házi szemétkébe. Érdeklődjön a helyi önkormányzatnál, hogyan távolíthatja el környezetbarát és szakszerű módon a készüléket. A lemerült elemeket adja be egy gyűjtőhelyre.

A biztonsági tanácsok magyarázata

A kezelési útmutató a biztonsági utasítások következő kategóriáit tartalmazza:



Veszély!

A VESZÉLY szót tartalmazó utasítások lehetséges személyi sérülésekre figyelmeztetnek.



Figyelem!

A FIGYELEM szót tartalmazó utasítások lehetséges tárgyi vagy környezeti károsodásokra figyelmeztetnek.



Ezen utasítások speciális információkat tartalmaznak a vevőkészülék gazdaságos használatához.

Rendeltetésszerű használat

A vevőkészülék kódolatlan adások vevésére szolgál személyes használatra. Kizárólag erre a célra szánták, és csak erre használható. Ide tartozik a használati útmutató összes információjának betartása is, főleg a biztonsági tanácsoké.

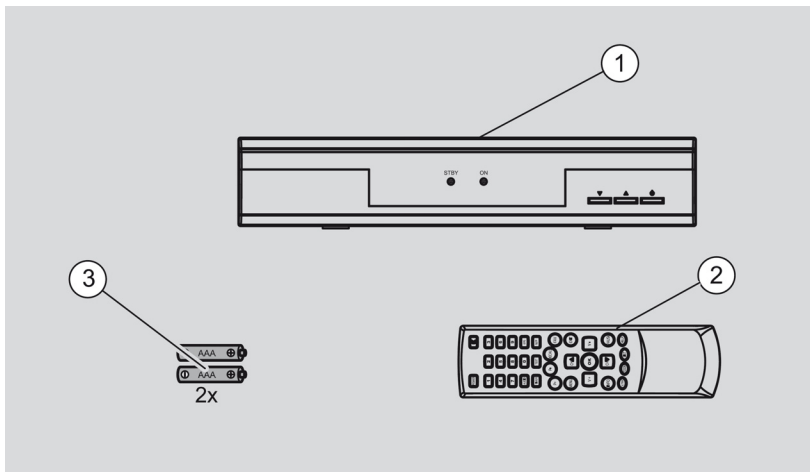
Minden más felhasználás nem rendeltetésszerűnek számít és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat. Ezen túl azonnali garanciavesztést eredményez.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból származó károkért.

Szállított tartozékok

⇒ Vásárlás után ellenőrizze a szállított tartozékokat.

A modell függvényében változhatnak a szállított tartozékok, ezért vegye figyelembe az adatokat csomagoláson.



Sz.	Mennyiség	Magyarázat
1	1	Vevőkészülék
2	1	Távírányító
3	2	elem, LR 03/AAA/1,5 V típus
4	1	Használati útmutató (nincs ábrázolva)

Leírás

A vevőkészülék segítségével kódolatlan (free to air) digitális földi adásokat foghat házi vagy szobai antennával.

A többnyelvű interfész a következő nyelveket támogatja:

- Deutsch
- English
- Francia
- Olasz
- Portugál
- Spanyol
- Cseh
- Török
- Szlovák

Navigálás a menüben

A menükben a CH▲, CH▼, V+, V- gombokkal navigálhat. A kiválasztott menüpontok bejelölődnek. A kiválasztás az OK gombbal történik. Az EXIT gombbal elhagyhatja a menüt. A módosításokat kiegészítően meg kell erősíteni. További almenükben ezen túl szükséges a számgombok használata is.



Minden menü alján megjelenik egy parancs-sor, amely a választási lehetőségeket is tartalmazza.

A menü az első üzembevitelkor automatikusan aktiválódik. Nyomja meg a MENU gombot. Megjelenik a főmenü. Ezt elhagyhatja az EXIT gombbal, vagy a MENU gomb újbóli megnyomásával.

A V- / V+ gombok segítségével válassza ki a "Rendszerbeállítások" (fogaskerék szimbólum) menüjegyzéket. A Vétel menüpontban megtalálhatja a további eljárasmódot.

A kiállítás további jellegzetességei:

- Rövid árcapcsolási idő, bekapcsoláskor gyors bootolás
- Az utolsó nézett program tárolása (Last Channel Memory)
- Frekvencia bemenet 50–860 MHz
- 3 gomb az elülső védőlapon
- Gyermembiztonsági zár
- Automata adókeresés
- 1 Euro-SCART csatlakozó
- Loop-through funkció (áthurkolás) földi antenna számára
- Super-Fast-Videotext 800 oldalas tárolókapacitással
- Digitális rádióvevő, rádió háttérképpel (Background-Display), ha közvetítenek ilyen
- Programváltáskor a kijelzőn további programinformációk jelennek meg.
- Last-Channel-Memory funkció
- A képernyő formátumának beállítása automatikusan történik, vagy ezen kívül beállítható 16:9 / 4:3 letter box-ra
- Multifunkcionális időzítés, 8-szoros es az EPG-hez kapcsolható
- Elektronikus műsorújság EPG (14 napos előzetes, programfüggő)
- A TV-norma automata kiválasztása videó konverterrel

A vevőkészülék csatlakoztatása

A vevőkészülék csatlakoztatása az antennához



Figyelem!

A csatlakoztatás előtt távolítsa el a vevőkészülekről minden fóliát. Ellenkező esetben károsodhat a vevőkészülék. Túlmelegedési veszély.

- ⇒ Antennakábelrel csatlakoztassa a vevőkészüléket az antennához.



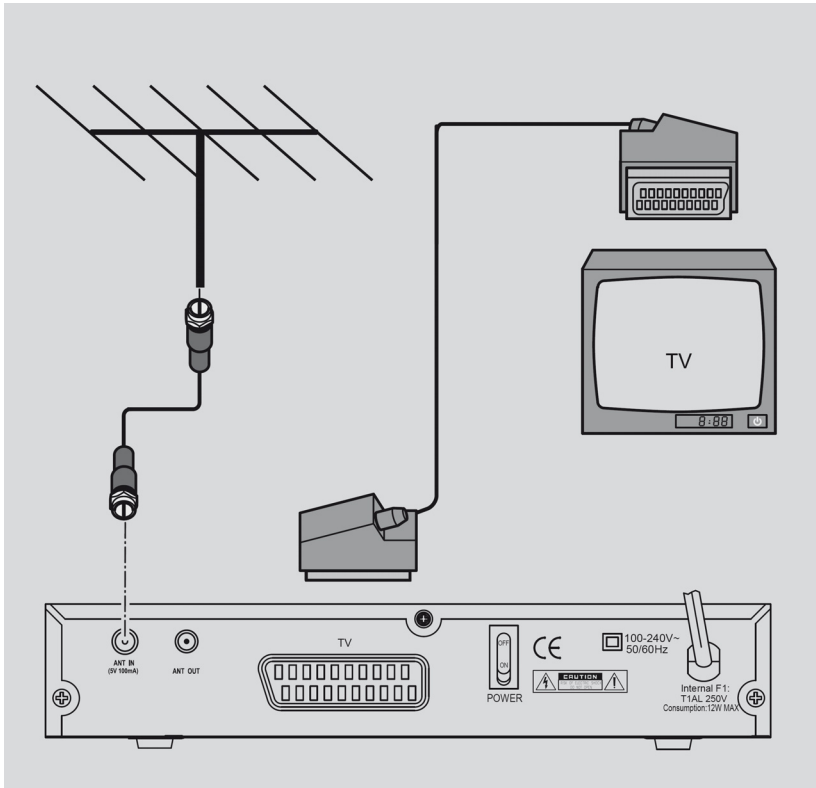
Figyelem!

A vevőkészüléket csak az összes készülék és az antenna szabályszerű csatlakoztatása után csatlakoztassa a villamos hálózathoz. Ellenkező esetben károsodhat a vevőkészülék. A koaxiális kábel drótszövege és belső vezetője üzemelés közben áramot vezethet.

Csatlakoztatás SCART kábellel

- ⇒ Helyezze be a SCART kábelt a vevőkészüléken található "TV" SCART hüvelybe.
- ⇒ Csatlakoztassa a SCART kábelt a TV készülékhez. Kövesse a TV készülék használati útmutatóját.

Csatlakoztatási séma



A vevőkészülék csatlakoztatása a villamos hálózathoz



Figyelem!

Ellenőrizze az összes készülék és az antenna szabályszerű csatlakozását, mielőtt a vevőkészüléket a villamos hálózathoz csatlakoztatná.

- ⇒ Előbb csatlakoztassa a vevőkészülék hálózati kábelét a csatlakozó aljzatba.

A készülék üzemelési üzemmódban van. Világít a zöld LED.

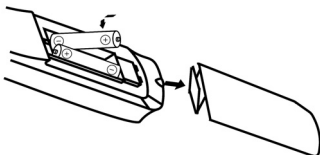
- ⇒ Kapcsolja be a készülék AV csatornáját.

Üzembehelyezés

Távírányító

A távirányító számára szüksége van két Micro típusú LR 03/AAA/1,5 V elemre (a szállított tartozékok között)

⇒ Nyissa ki az elemrekeszt.



- ⇒ Helyezze be a két elemet az elemrekeszbe, tartsa be a megadott polaritást. Gondosan zárja vissza az elemrekesz fedelét, amíg a fedél bekattan.
- ⇒ Időben cserélje ki a gyengülő elemeket.
- ⇒ Mindig egyszerre cserélje ki a két elemet, és mindig azonos típusú elemet használjon.
- ⇒ Ha az elem kifolyt, vegyen fel védőkesztyűt és száraz ronggyal tisztítsa meg az elemrekeszt.



Figyelem!

Az elemek környezet- és egészségkárosító mérgezőanyagokat tartalmazhatnak. Ezért mindig az érvényes törvényi rendelkezéseknek megfelelően távolítsa el az elemeket. Sohase dobja az elemeket a normális házi szemétbe.

A távirányító infravörös jeleket sugároz a vevőkészülék felé. A gombok funkcióit megtalálja a távirányító áttekintésében.

- ⇒ Irányítsa a távirányítót a vevőkészülék eleje felé és nyomja meg egyszer röviden a megfelelő gombot.

Be- és kikapcsolás

- ⇒ A vevőkészülék hátán található hálózati kapcsolónak "ON" pozícióban kell lennie.
- ⇒ A Stand-by mód és az üzemelési mód közti váltáshoz nyomja meg a "⏻" gombot a vevőkészüléken vagy a távirányítón.

Üzemelési módban a zöld LED világít, Stand-by módban a piros LED.

Első üzembevetel

A vevőkészülék bekapcsolása után automatikusan az üdvözlő menübe kerül.

Kérjük, előbb hajtva végre az 1., 2., és 3. pontot.

- ⇒ 1. pont (OSD nyelv): Kérjük, nyomja meg az 1. gombot és válassza ki a kívánt menü és audió nyelvet.
- ⇒ 2. pont (ország): Kérjük, nyomja meg a második gombot, és válassza ki az országot, amelyben a vevőkészülék üzemelni fog.
- ⇒ 3. pont (antennafeszültség): Kérjük, nyomja meg a 3. gombot, és aktiválja, ill. deaktiválja a csatlakoztatott antenna áramellátását. Aktív antennánál az áramellátásnak aktiváltnak kell lennie, passzív antennánál deaktiváltnak. Kérjük, tartsa be a csatlakoztatott antenna használati utasítását.

Az installációs rutin a 4. ponttal (automata keresés) zárul. Ehhez nyomja meg a 4. gombot, és elkezdődik az automata keresés. A folyamat a 100% jelzés elérésekor zárul. A vevőkészülék elmenti a megtalált programokat, és megjelenik a főmenü.

Átugorhatja az installációs rutint, ha az Isten hozta menü megjelenésekor azonnal megnyomja az 5. gombot.


A menü szerkezete

Főmenü	Almenü	Magyarázat
Program (Szimbólum: TV)	TV programlista	lásd a következő szöveget
	Rádió programlista	lásd a következő szöveget
	Minden kedvencet töröl	lásd a következő szöveget
	Minden programot töröl	lásd a következő szöveget
Vétel (Szimbólum: Antenna)	Autom. Keresés	lásd a következő szöveget
	Csatornakeresés	lásd a következő szöveget
	Csatornabeállítás	lásd a következő szöveget
	Antennabeállítás	lásd a következő szöveget
Rendszer- beállítások (Szimbólum: Fogaskerék)	OSD nyelv	lásd a következő szöveget
	TV beállítások	lásd a következő szöveget
	Indítóprogram	lásd a következő szöveget
	Régió és idő	lásd a következő szöveget
	Időzítés beállítása	lásd a következő szöveget
	OSD beállítása	lásd a következő szöveget
	Gyermembiztonsági zár	lásd a következő szöveget

Egyebek (Szimbólum: Eszközök)	Információ	lásd a következő szöveget
	Játékok	lásd a következő szöveget
	Gyári beállítás	lásd a következő szöveget
	Szoftver upgrade	lásd a következő szöveget
	Súgó a távirányítóhoz	lásd a következő szöveget


Navigálás a menüben

A menükben a CH▲, CH▼, V+, V- gombokkal navigálhat. A kiválasztott menüpontok bejelölődnek. A kiválasztás az OK gombbal történik. Az EXIT gombbal elhagyhatja a menüt. A módosításokat kiegészítően meg kell erősíteni. További almenükben ezen túl szükséges a számgombok használata is.

 Minden menü alján megjelenik egy parancs-sor, amely a választási lehetőségeket is tartalmazza.

Példa: A vevőkészülék beállítása nyári időszámításra.

MENU gomb, Rendszerbeállítások kiválasztása, Régió és idő kiválasztása, OK gomb, Nyári időszámítás bekapcsolása, OK gomb.

 Közép-Európai beállítások:
Nyári időszámítás: GMT+02:00
Téli időszámítás: GMT+01:00

Így tájékozódhat a menükben

Fent: Menü név
(ehhez lent megjelennek a funkciók szimbólumai)
Utána: Almenü vagy menüpontok
Lent: Az információslista megmutatja Önnek a gombokat, amelyekkel az aktuális menüben navigálhat.

Program

- **TV programlista**

A TV programlista módosítása a következő eszközökkel:

1 Kedvenc

A kedvenceit az 1. gomb megnyomásával határozhatja meg. Nyolc kedvenclista áll rendelkezésére. A program mellett ilyenkor szív szimbólum jelenik meg.

2 Mozgatás

A 2. billentyű megnyomása után a bejelölt program mögött megjelenik a Mozgatás szimbólum. A CH ▲ és CH ▼ gombbal a programot a kívánt helyre teheti át. Erősítse meg a folyamatot az OK gombbal.

3 Keresés

Programkereső funkció. Ha a kinyitható billenyűzet segítségével betűket ír be, akkor szűrtén találhatja meg az adókat.

4 Csoportosít(ás)

A teljes programlista csoportosítása a megadott lehetőségek szerint. Erősítse meg a listát az OK gombbal. Megerősítés előtt az "Előző beállítás"-sal visszaállíthatja a megerősítés előtti utolsó állapotot.

5 Szerkeszt

A jelszó (gyári beállítás 0000) beütése után új választási opciók jelennek meg.

Almenü	Leírás
Módosítás	1 Törlés, 2 Átugr(ás), 3 Letilt(ás), 4 Szerkeszt(és), 5 Mindent töröl, ▲ ▼ Kiválaszt(ás), ◀ ▶ Csoport, P+P - Oldal, MENU Vissza

1 Törlés

Az 1. gombbal való bejelölés után törölhetőek a kiválasztott adók. Kérjük, erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal.

2 Átugr(ás)

Az 2. gombbal való bejelölés után átugorhatja a kiválasztott adókat. Kérjük, erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Ebben az esetben "zappolóskor" (amikor sorra kapcsolja a programokat) ezeket a programokat átugorja. Továbbra is lehetséges a direkt adatbevitel.

3 Letilt(ás)

Az 3. gombbal való bejelölés után letilthatja a kiválasztott adókat. Kérjük, erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal. Ebben az esetben a kiválasztott programok jeligét kérnek (gyermekvédelem).

4 Szerkeszt

A 4. gombbal léphet a szerkesztés módba. Itt tetszés szerint módosíthatja az egyes paramétereket. Kérjük, erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal.

5 Mindent töröl

Az 5. gombbal az összes programot kijelölheti törlésre. Ezután az 1. gomb segítségével egyesével visszahozhatka a programokat a kiválasztásból.

Kérjük, erősítse meg a kiválasztást az OK gombbal.

- Rádió programlista
A menü szerkezete megegyezik a programlistáéval.
- Minden kedvencet töröl
A jelige bevitele után töröl minden Ön által meghatározott kedvenclistát.
- Minden programot töröl
A jelige bevitele után minden programot töröl.

Vétel

- Autom. Keresés
Leggyorsabb módja a programok installálásának.
Vásassza ki a Keresés módban a szabad, vagy a teljes programkínálatot. A "Keresés" ponttal indítsa el a keresési folyamatot.



Figyelem!

Ez a folyamat töröl minden előzőleg tárolt programot, és elmenti az újonnan megtalált programokat.

- Csatornakeresés
Ezzel a móddal célzottan kereshet bizonyos programokat, ha ismeri az adócsatornát vagy a frekvenciát.
A "Keresés" ponttal indítsa el a keresési folyamatot.
- Csatornabeállítás (csak profik számára!)
Ha kézi módosításokat kíván eszközölni a megtalált programoknál, válassza ki a kívánt csatornát és nyomja meg az OK gombot.
- Antennabeállítás
 - Csatorna
Ennél a pontnál lehetősége van, ellenőrizni a telephelyén vehető jel erősségét és minőségét. Ehhez válassza ki az egyes csatornákat a V- / V+ gombokkal, és ellenőrizze az értékeket.
 - Antennafeszültség
Az aktív antenna feszültségbetáplálásának ki- vagy bekapcsolása.

Rendszerbeállítások

E menüjegyzék pontjai:

- OSD nyelv
 - OSD nyelv
A többnyelvű interfész a következő nyelveket támogatja:
 - Német
 - Olasz
 - Portugál
 - Spanyol
 - Török
 - Cseh
 - Angol
 - Francia
 - Első audió csatorna
 - Második audió csatorna
E két pontnál állíthatja be a kívánt audió nyelvet.
- TV beállítások
 - TV normák
Kérjük, állítsa be az országában érvényes TV normát (Németország: PAL-BG).
 - Képernyőformátum
Kérjük, állítsa be a kívánt képernyőformátumot (Németország: 4:3 LB).
 - Videó kimenet: FBAS
 - LCN Mód
Itt kapcsolhatja be és ki az LNC módot (standard beállítás "ki", "be" beállításnál a programok sorrendjét az adó határozza meg.)
- Indítóprogram
Ha aktiválja ezt a funkciót, a vevőkészülék bekapcsoláskor mindig az ön által kiválasztott programra kapcsol.

- Régió és idő
 - Régió
Válassza ki az országot, amelyben használja a vevőkészüléket.
 - GMT használat
Válassza ki, hogy az automata, vagy a kézi időbeállítást szeretné-e használni (standard beállítás "Régió szerint")
 - Időkijelzés
Az időkijelzés aktiválása/deaktiválása TV és rádió üzemmódban.
- Időzítés beállítása
 - Programidőzítés

Táblázat az időzítés beállításához

Almenü	Leírás
Időzítés száma	Az időzítés számának kiválasztása 1-8.
Időzítés ismétlés	Az ismétlés módja (egyszer, naponta, hetente, havonta, évente, ki). "Ki" beállításkor az időzítés deaktiválódik.
Időzítés szolgálat	Átkapcsolás a programidőzítés és az emlékeztetés funkció között.
Bekapcsoló program	A "Jelentés" időzítés-szolgálat beállításánál. Választási lehetőségek: születésnap, évforduló, általános A "Programok" időzítés-szolgálat beállításánál. Programkiválasztás
Az emlékeztetés dátuma	A dátum bevitele
Az emlékeztetés időpontja	Az időpont bevitele
Időtartam	A bekapcsolás időtartama

- A kikapcsolás időzítése
Határozza meg a kikapcsolás idejét 10 és 120 perc között.
- Az időzítés előzetes beállításainak betöltése
Az időzítés beállításainak törlése
- OSD beállítása
Itt személyesítheti az OSD menüt.
Ha vissza szeretné állítani a gyári beállításokat, aktiválja az "Előzetes beállítások visszaállítása" pontot.
- Gyermenbiztonsági zár
Ezzel a ponttal letiltható a menüszerkezet, vagy egyes programok.
A gyári jelige 0000.
Kérjük, módosítás esetén jegyezze fel új jeligéjét! Módosítás után már csak ez érvényes.

Egyebek

- **Információ**
Ebben a menüpontban műszaki információkat találhat az aktuálisan vett programhoz.
- **Játékok**
Szórakozásul három játék áll rendelkezésére. Jó szórakozást!
- **Gyári beállítás**
Ebben a menüpontban visszaállíthatja a gyári beállításokat. A jelige kérésekor írja be az aktuális jeligét (gyárilag 0000).



Figyelem!

Ez a folyamat töröl minden előzőleg tárolt programot.

- **Szoftver upgrade**
Ez a pont csak szervíz célt szolgál.

Kezelés

Képernyőmenü program-váltásnál

Programváltáskor 5 másodpercig (módosítható) megjelenik egy információs képernyőmenü.

Az információs menü a következőket tartalmazza:

	A program neve
	Aktuális dátum
	Aktuális idő
	Tárolóhely
TXT szimbólum	Akkor jelzi ki, ha a kivlasztott adó teletextet is szolgáltat.
EPG szimbólum	Akkor jelzi ki, ha a kivlasztott adó programújságot is szolgáltat.
Szív Szimbólum	A szív szimbólumot akkor jelzi ki, ha felvette a programot a kedvenclistába.
Program-csoport Szimbólum	A megfelelő programcsoport szimbólumát akkor jelzi ki, ha felvette a programot a kedvenclistába.
Info	Az aktuális és a következő adásról
Info	Az éppen aktuális programlistáról

Interfész a TV képernyőjén

Az interfész menüi segítségével egyedien állíthatja be vevőkészülékét. Ehhez be kell kapcsolnia a használati útmutató szerint csatlakoztatott vevőkészüléket és TV készüléket.

Nyomja meg a "MENU" gombot. Megjelenik a főmenü. Ezt elhagyhatja az "EXIT" gombbal, vagy a "MENU" gomb újbóli megnyomásával.

Speciális funkciójú gombok

TV/Radio

A TV/Radio gombbal válthat a TV és a rádió funkció között.

Most a vevőkészülék rádióműsort közvetít és háttérképet mutat.

- ⇒ Hogy visszakapcsoljon a TV programra, nyomja meg a távirányítón a TV/RADIO gombot.

ZOOM

A ZOOM funkcióval kinagyíthat egy képrészletet.

- ⇒ Nyomja meg **kétszer** a ZOOM gombot.
- ⇒ Válassza ki a CH▼ és CH▲, és a V- és V+ gombokkal a képrészletet.

Valahányszor megnyomja a ZOOM gombot, a képrészlet kinagyítódik, legfeljebb hat lépésben. A hetedik gombnyomáskor visszaáll az eredeti képméret. Az EXIT gombbal elhagyhatja ezt a menüt.

M/P

A M/P gomb megnyomásával a Multipicture módot aktiválja. A képernyőn most az aktuális programmal kezdődően 9 párhuzamos program jelenik meg.

A CH▲, CH▼, V- és V+ gombokkal most mozgathatja a sárga kijelzést. A kijelölt program valós időben jelenik meg, a ki nem jelölt programok állóképként.

A kívánt program aktiválásához jekölje ki azt, és nyomja meg az OK vagy az EXIT gombot.

Az EXIT gomb megnyomásával elhagyja a Multipicture módot. Az utolsóként bejelölt program most teljes képpel jelenik meg a képernyőn.

HELP

Ez a gomb segít Önnek a menüben felmerült kérdéseknél.

Audio

Az Audio gombbal kiválaszthatja a hangsávot, ha az adó többsávú hangot kíván. Továbbá aktiválhatja a DolbyDigital módot (ehhez szüksége van egy DolbyDigital berendezésre is, csatlakoztatás a készülék hátán a KOAXIÁLIS hüvellyel).

EPG

Elektronikus műsorújság (electronic program guide). A funkció aktiválásához nyomja meg az EPG gombot. Megjelenik a programlista.

A CH▲ és CH▼ gombokkal kiválaszthat egy programot. Jobb oldalon megjelenik az aktuális és a következő adás. Több információért nyomja meg az 1. gombot. Megjelenik a teljes eseménylista. A V+ és V- gombbal előrelapozhat a napokban. A CH▲ és CH▼ gombbal előre és visszalapozhat az események között.



Az egyes eseményekről (adásokról) részletes információt az 1. gombbal kaphat.



A 2. gombbal egyenesen felveheti az időzítésbe.

PAUSE (Szünet)

Ezzel a gombbal "befagyasztja" az aktuális képet. Ha még egyszer megnyomja a gombot, elhagyja a szünet módot.

TEXT

A Teletext olyan információs rendszer, amely megjeleníti a teletext szövegét a képernyőn. A teletext vételéhez a kiválasztott adónak támogatnia kell ezt a funkciót. Programcserekor megjelenik a TXT szimbólum.

- ⇒ A teletext bekapcsolásához nyomja meg a TEXT gombot.
- ⇒ Ha ki akarja kapcsolni a teletextet, nyomja meg az EXIT gombot.

EXIT

A menü, ill. a menüpontok elhagyása.

MENU

Belépés a menübe.

INFO

Amikor megnyomja ezt a gombot, megjelennek az aktuális program vételadatai.

MUTE

Elnémítás. Vissza a gomb újbóli megnyomásával.

P+

Normál üzemmódban ezzel a gombbal a következő programcsoportba lép át. A TV programlistában tízes lépésekben váltja a programokat.

P-

Normál üzemmódban ezzel a gombbal az előző programcsoportba lép át. A TV programlistában tízes lépésekben váltja a programokat.

RECALL

Ezzel a gombbal visszalép az előzőleg nézett programhoz.

FAV

- ⇒ Nyomja meg a FAV gombot.
A képernyőn megjelennek az Ön által meghatározott kedvencek (lásd fennebb).
- ⇒ Válasszon ki egy programot a kedvenclistából.
- ⇒ Kiválasztáshoz nyomja meg az OK gombot.
- ⇒ A V+ és V- gombokkal válthat a programcsoportok között.

Kikapcsolásidőzítés

A kikapcsolásidőzítést normál üzemmódban a 0 gombbal aktiválhatja.

A következő beállítások közül választhat: kikapcsolva, 10, 30, 60, 90 és 120 perc. Az idő letelte után a vevőkészülék automatikusan kikapcsol.

Leszerelés

- ⇒ Szakítsa meg a vevőkészülék és a csatlakoztatott készülékek áramellátását.
- ⇒ Távolítsa el az antennakábelt a vevőkészüléktől.
- ⇒ Vegye ki az elemeket a távirányítóból, ha hosszabb ideig nem használja a vevőkészüléket.
- ⇒ Csomagolja be a vevőkészüléket, a kábelt és a távirányítót a dobozába.
- ⇒ Tárolja a vevőkészüléket és minden tartozékát száraz és pormentes helyen.
- ⇒ Óvja a vevőkészüléket a fagytól.

Tisztítás



Figyelem!

A vevőkészüléket nem szabad nedvesség érje. Sohase tisztítsa nedves ronggyal.

Ne használjon oldószer tartalmú tisztítószert, pl. benzint vagy higítószert. Ezek a szerek károsíthatják a ház felületét.

- ⇒ Tisztítsa meg a vevőkészülék házát **száraz** ronggyal.

Tanácsadó

Tünet	Lehetséges ok és orvoslás
Kijelző a Receiver elején sötét	Az áramkábel nincs csatlakoztatva. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a csatlakozó aljzathoz. Főkapcsolót bekapcsolni.
Piros LED világít	A vevőkészülék Stand-by módban van. Nyomja meg a Stand-by gombot a távirányítón vagy a vevőkészüléken.
Nincs hang vagy nincs kép, de léteznek a vevőkészülék menükijelzései	Módosítsa az antenna helyzetét. Ellenőrizze a jel minőségét (INFO gomb). Nincs, vagy csak nagyon gyenge a jel. Ellenőrizze a kábelcsatlakozást az antenna és a vevőkészülék, ill a vevőkészülék és a csatlakoztatott készülékek között. Állítsa be az antennát.
Csak a zöld LED világít, de a TV készüléken nincs kép.	Az rendszer nincs megfelelően csatlakoztatva. Ellenőrizze a SCART kábel csatlakozását. A TV készülék nincs AV módban. Kapcsolja a TV-t a megfelelő AV bemenetre.
Rossz a kép minősége, képlefagyás, kockásodás, hangelakadás	Nem elégséges antennajel. Aktív antenna használatával javítható a jel minősége. Külső antennával jobb jelminőséget érhet el, mint szobai antennával. Hibás az antenna. Cserélje ki az antennát.
Nem működik a távirányító.	Lemerültek az elemek. Cserélje ki az elemeket újakra. Rosszul irányítja a távirányítót. Írányítsa a távirányítót a vevőkészülék eleje felé, és bizonyosodjon meg róla, hogy semmi akadály nincs a távirányító és a vevőkészülék között.
A program új frekvenciát kapott	Törölje a TV csatornát, utána végezzen automata keresést.

Ha mégsem sikerül megszüntetni az üzemzavart, forduljon szakkereskedőjéhez, vagy a gyártóhoz.

Műszaki adatok

Vevőkészülék	
Méreték mm-ben (szélesség × mélység × magasság)	215 × 165 × 44
Súly grammban	Vevőkészülék 740 g Távírányító 80g (elemek nélkül)
Bemenő frekvenciatartomány	146... 860 MHz
Frekvenciatartomány a Tuner bemenettől a Tuner kimenetig	50 ... 860 MHz
Tuner bemenet	IEC – kuplung
Bemeneti/kimeneti impedancia	75 Ohm
Tuner kimenet	IEC csatlakozó
TV norma	Auto, Pal, NTSC
Antenna betáplálás	5 V/100 mA
Demultiplexálás	ISO 13818-1 szerint
Videó kódolás:	
Video standard	PAL / 25 Hz
Aktív képtartomány	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Képfarmátum	4:3 / 16:9 letter box
Videófelbontás	720 x 576 (PAL), 720 x 480 (NTSC)
Audió kódolás:	
Audió mód	Dual (main/sub), Stereo
Mintavételi frekvenciák	32kHz, 44,1kHz, 48kHz
Kimenőszint	L/R 2 Vss (névleges)
Kimeneti impedancia	600 Ohm
THD	>60 dB (1 kHz)
Áthallás	<- 65 dB
Hangerő bekapcsoláskor	elmenti az utoljára beállított hangerőt
Videó paraméter, kimenet:	
Kimeneti szint FBAS	1 Vss 75 Ohm-nál

Vevőkészülék	
Teletext:	
Teletext szűrő	az ETS 300 472 standard szerint
Teletext adatok vétele	(FBAS) ITU-R BT.653-2: 6-22 és 320-335 sor szerint
Csatlakoztatási lehetőségek	
TV-SCART (kimenet)	FBAS, Audio L, R
Antenna IN	VHF/UHF, 5V / 100mA
Antenna OUT	VHF/UHF
Áramellátás	
Hálózati csatlakozó bemeneti feszültsége	100-240 V ~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	kb. 5 W normál üzemmódban kb. 2 W (Stand-by)
Üzemi hőmérséklet	0 °C ~ +40 °C
Tárolási hőmérséklet	- 40 °C ~ + 65 °C

Gyártó

Christian Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
D-90579 Langenzenn
NÉMETORSZÁG

Hotline +49 (0)9101-702 299

Internet www.schwaiger.de

Garancia:

A vevőkészülék garanciája megfelel a vásárlás időpontján érvényes törvényi rendelkezéseknek. A készülék módosításával megszűnik minden garanciai és szavatossági jog.

Tisztelt ügyfelünk,

tapasztalataink szerint sok panasz oka megszüntethető egy egyszerű telefonhívással.

Ha problémái vannak a készülékével, kérjük, előbb hívja fel az ügyfélszolgálati forróvonalunkat. Így időt, és esetleg bosszankodást takaríthat meg.

Ügyfélszolgálati forróvonalunknál tájékoztatján az eljárásról is, ha esetleg valóban be kell küldenie készülékét.

Ügyfélszolgálati forróvonal +49 (0)9101-702 299

Konformitási nyilatkozat

A gyártó ezennel kinyilatkoztatja a készülék konformitását a következő irányelvekkel és normákkal:

Kisfeszültségi Irányelv 73/23/EWG

- EN 60065:2002

Elektromágneses összeférőségi irányelv 89/336/ EWG

- EN 55013:2001+A1:2003
- EN 55020:2002
- EN 61000-3-2:2000
- EN 61000-3-3:1995 + A1:2001

Készülék típusa: Digitális földi vevőkészülék DTR 420

Szójegyzék

AC	Alternating Current Váltóáram csatlakozó
DC	Direct Current Egyenáram csatlakozó
Cinch csatlakozó	Koaxiális csatlakozó a TV vagy a sztereóberendezés csatlakoztatásához;
EPG	Electronic Programm Guide Elektronikus műsorújság
FTA	Free-to-air services Térítésmentes szolgáltatások, amelyek speciális dekóder nélkül vehetők.
Mute	Gomb a távirányítón a hang elnémításához.
OSD	On Screen Display A képernyőn látható menüirányítás.
PID	egy vett adatáram azonosító kódja A PID gondoskodik arról, hogy egy adó teljesen vehető legyen.
Vevőkészülék	Vevőkészülék, amely az antenna jeleit videó vagy audió jellé változtatja.
SCART	21 pólusú csatlakozó, amely a TV készüléket csatlakoztatja a vevőkészülékhez.
Last-Channel-Memory funkció	Átkapcsolás az aktuális és az utoljára nézett program között.
VCR	A Video Cassette Recorder rövidítése.

